

Pro

Chapter 16

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לְשׁוֹן: לְשׁוֹן מִעֵנָה מִיְהָוָה לֵב מַעֲרֵכִי רְאֵם 1
 of the tongue the answer but [is] from Jehovah of the heart the preparations [belong] to man
[H3956](#) [H4617](#) [H3068](#) [H4633](#) [H0120](#)

The plans of the heart belong to man; But the answer of the tongue is from Jehovah.

יְהָוָה רִוְתֹות וְתַכּוֹן בְּעֵינָיו זֶה אִישׁ רְדָכִי כָּל 2
 Jehovah The spirits but weighs in his own eyes and [are] pure of a man the ways all
[H3068](#) [H7307](#) [H8505](#) [H2134](#) [H0376](#) [H1870](#) [H3605](#)

All the ways of a man are clean in his own eyes; But Jehovah weigheth the spirits.

מִחְשְׁבָתֶיךָ וַיָּלֹא מַעֲשֶׂיךָ יְהָוָה אֶל כָּל 3
 your thoughts and will be established your works Jehovah to Commit
[H4284](#) [H4639](#) [H3068](#) [H0413](#) [H1556](#)

Commit thy works unto Jehovah, And thy purposes shall be established.

רְשָׁעָה לִיּוֹם רָשָׁע וְנַمְּדָר לְמַעֲנָה יְהָוָה פָּعַל כָּל 4
 of doom for the day the wicked and Yes even for Himself Jehovah has made All
[H3117](#) [H7563](#) [H1571](#) [H4617](#) [H3068](#) [H6466](#) [H3605](#)

Jehovah hath made everything for its own end; Yea, even the wicked for the day of evil.

אֵלָא לְדַקְּדַקְּ יְדָךְ לְבָבְךָ כָּלְךָ יְהָוָה תֹּועַבָּת 5
 none forces [Though [they join] in heart high Everyone Jehovah [is] an abomination to
[H3808](#) [H3027](#) [H3027](#) [H1362](#) [H3605](#) [H3068](#) [H8441](#)

נִזְקָה: will go unpunished
[H5352](#)

Every one that is proud in heart is an abomination to Jehovah: Though handjoinin hand, he shall not be unpunished.

סָר יְהָוָה וּבִירָאתְךָ עָוֹן יִכְפֵּר בְּחֶסֶד וְאֶתְמָתָה 6
 [one] departs of Jehovah and by the fear iniquity Atonement is provided for and truth In mercy
[H5493](#) [H3068](#) [H3374](#) [H5771](#) [H0571](#)

מִרְעָעָה: from evil

By mercy and truth iniquity is atoned for; And by the fear of Jehovah men depart from evil.

אַתָּה יְשַׁלֵּם אֹיְבָיו נִמְזָה דְּרָכִי יְהָוָה בְּקָרְצָות 7
 with him He makes to be at peace his enemies even of a man ways Jehovah When please
[H0854](#) [H0341](#) [H1571](#) [H0376](#) [H1870](#) [H3068](#) [H7521](#)

When a man's ways please Jehovah, He maketh even his enemies to be at peace with him.

מִשְׁפָט בְּלֹא תְּבִיאוֹת מְרַב בְּצִדְקָה טֹוב מַעַט 8
 justice without revenues Than vast with righteousness Better [is]
[H4941](#) [H3808](#) [H8393](#) [H7230](#) [H6666](#) [H4592](#)

Better is a little, with righteousness, Than great revenues with injustice.

| | | | | | | | | |
|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|-------|-----|
| עֲשָׂרוֹ: | עֲשָׂרוֹ | יְכִין | וַיְהִי | וַיְהִי | רַדְכּוֹ | וַיְחַשֵּׁב | אֶרְם | לֵב |
| his steps | directs | but Yahweh | his way | plans | of man | A heart | | |
| H6806 | | H3068 | H1870 | H2803 | H0120 | | | |

9

A man's heart deviseth his way; But Jehovah directeth his steps.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|
| פִּיו: | יְמִיעָל- | לֹא | בְּמִשְׁפָּט | מֶלֶךְ | שְׁפָתִי- | עַל- | וְקֹסֶם |
| His mouth | must transgress | Not | in judgment | of the king | the lips | on | Divination [is] |
| H6310 | H4603 | H3808 | H4941 | H4428 | H8193 | | H7081 |

10

A divine sentence is in the lips of the king; His mouth shall not transgress in judgment.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| כִּיס: | אֲבָנִיר | כָּל- | מְעַשְׁהוּ | לִיהְוָה | מִשְׁפָּט | וּמְאוֹנִי | פְּלָס |
| the bag | the weights in | All | [are] His work | of Yahweh | Honest | and scales [are] | Weights |
| H3599 | H0068 | H3605 | H4639 | H3068 | H4941 | H3976 | H6425 |

11

A just balance and scales are Jehovah's; All the weights of the bag are his work.

| | | | | | | |
|-----------------------|------------------|------|-----------------------|-----------|-----------------------|------------------------|
| יְכֹונֵן | בְּצִדְקָה | כִּי | רַשְׁעַ | עֲשָׂוֹת | מֶלֶכִים | תֹּועֵבָת |
| is established | by righteousness | for | wickedness | to commit | for kings | [it is] an abomination |
| H6666 | | | H7562 | | H4428 | H8441 |

כָּסָא:

a throne

[H3678](#)

12

It is an abomination to kings to commit wickedness; For the throne is established by righteousness.

| | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| יְאַהֲבָה: | יְשָׁרִים | וְדָבָר | צָדָק | שְׁפָתִיר | מֶלֶכִים | רַצְוֹן |
| they love | right | and him who speaks [what is] | Righteous | lips [are] | of kings | The delight |
| H0157 | H3477 | H1696 | H6664 | H8193 | H4428 | H7522 |

13

Righteous lips are the delight of kings; And they love him that speaketh right.

| | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| וַיִּכְבְּרָנֵה: | חִכְמָה | וְאִישׁ | מִנְתָּה | מֶלֶךְ | חַמְתָּה |
| will appease it | wise | but a man | of death | as messengers | [is] the wrath |
| H2450 | H0376 | H4194 | H4397 | H4428 | H2534 |

14

The wrath of a king is as messengers of death; But a wise man will pacify it.

| | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|
| מַלְקוּשׁ: | כַּעַב | וְרַצְוֹנוֹ | חַיִּים | מֶלֶךְ | בָּאֹרֶה |
| of the latter rain | Like a cloud | and his favor [is] | [is] life | and king's | In the light |
| H4456 | H5645 | H7522 | | H4428 | H6440 |

15

In the light of the king's countenance is life; And his favor is as a cloud of the latter rain.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|------------|-----------------------|-----------------------|
| נְבָחר | בִּיְנָה | וְקָנֹות | מְחַרְיִץ | טוֹב | מַהְ- | חַכְמָה | קְנוֹתָה |
| rather to be chosen | understanding | and to get | than gold | better | how [much] | wisdom | to get |
| H0977 | H0998 | H7069 | | H4100 | | H2451 | H7069 |

מִכְּסָרָה:
than silver
[H3701](#)

16

How much better is it to get wisdom than gold! Yea, to get understanding is rather to be chosen than silver.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| רַדְכּוֹ: | נִצָּר | נְפָשׁוֹ | שְׁמָר | מְרַעַ | סּוֹר | יְשָׁרִים | מַסְלָה |
| his way | He who keeps | his soul | preserves | from evil | [is] to depart | of the upright | The highway |
| H1870 | H5341 | H5315 | H8104 | | H5493 | H3477 | H4546 |

17

The highway of the upright is to depart from evil: He that keepeth his way preserveth his soul.

| | | | | | | | | | | | | | |
|--------|-----------------------|----------|-----------------------|--------------|-----------------------|------------|-----------------------|----------|-----------------------|-----------|-----------------------|----------|-----------------------|
| רֹוחַ: | a spirit | גָּבָהּ: | haughty | כְּשַׁלּוֹן: | a fall | וְלֹפֶנִי: | and before | גָּאוֹן: | Pride [goes] | שִׁבְרָה: | destruction | לִפְנֵי: | Before |
| | H7307 | | H1363 | | H3783 | | H6440 | | H1347 | | H7667 | | H6440 |

18

Pride goeth before destruction, And a haughty spirit before a fall.

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|--------|-----------------------|-----------|-----------------------|------------|-----------------------|--------|-----------------------|--------|-----------------------|----------|-----------------------|--------|
| אַתְּ: | שְׁלָל | שְׁלָל | מִחְלָקָה | מִחְלָקָה | (עֲנוּיִם) | עֲנוּיִם | אַתְּ: | רֹוחַ: | רֹוחַ: | שְׁפֵלָה | שְׁפֵלָה | טוֹבָה | טוֹבָה |
| H0854 | | H7998 | | H6035 | | H6041 | | H0854 | | H7307 | | H8217 | |

19

: גָּאוֹן
the proud
[H1343](#)

Better it is to be of a lowly spirit with the poor, Than to divide the spoil with the proud.

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|---------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------|-----------------------|------------|-------|--------------|--------------|------------|
| בְּיְהֻדָּה: | וּבָטָח | וּבָטָח | טוֹבָה | יִמְצָאֶה | יִמְצָאֶה | הַכְּרָבָר | הַכְּרָבָר | עַלְּ | מִשְׁכִּילָה | מִשְׁכִּילָה | לִחְכָּםָה |
| H3068 | | H0982 | | H4672 | | H1697 | | | | | |

20

: אָשָׁרְיוֹ:
happy [is] he
[H0835](#)

He that giveth heed unto the word shall find good; And whoso trusteth in Jehovah, happy is he.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|
| לִקְחָה: | יִסְרָרָה | שְׁפָתִים | וַיִּתְּאַקֵּן | גָּבוֹן | יִקְרָאֶה | לִבְבָּשׁ | לִחְכָּםָה |
| H3948 | H3254 | H8193 | H4986 | H0995 | H7121 | | H2450 |

21

The wise in heart shall be called prudent; And the sweetness of the lips increaseth learning.

| | | | | | | |
|------------|----------|--------------------|-------------------|--------------------|---------|--------------|
| אַלְּתָה: | אַוְלִים | וּמְוֹסֵר | בְּעָלְיוֹן | שְׁכָל | חַיִּים | מִקּוֹרָה |
| [is] folly | of fools | but the correction | to him who has it | Understanding [is] | of life | A wellspring |

22

Understanding is a well-spring of life unto him that hath it; But the correction of fools is their folly.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------|
| לִקְחָה: | יִסְרָרָה | שְׁפָתִים | וְעַלְּ | פִּיהוֹ | יִשְׁכְּלֵל | חַכְמָה | לִבְבָּשׁ |
| H3948 | H3254 | H8193 | | H6310 | | H2450 | |

23

The heart of the wise instructeth his mouth, And addeth learning to his lips.

| | | | | | | |
|--------------|-------------|--------------|----------|------------------|-------------|-----------|
| וְהַרְפָּאָה | לִנְפָשָׁת | מִתְּזָקָנָה | נָעַם | אָמְרִירָה | דְּבָשָׁה | צָוֹףָה |
| and health | to the soul | Sweetness | Pleasant | words [are like] | a honeycomb | Honeycomb |

24

: לְעֵצָם:
to the bones
[H6106](#)

Pleasant words areas a honeycomb, Sweet to the soul, and health to the bones.

| | | | | | | |
|----------|------------|------------------|-------|-----------|--------------------|-----------|
| מוֹתָה: | דֶּרֶכְיָה | וְאַחֲרִיָּה | אִישׁ | לִפְנֵיָה | יִשְׁרָאֵל | צָוֹףָה |
| of death | the way | but its end [is] | a man | to | [that seems] right | Honeycomb |

25

There is a way which seemeth right unto a man, But the end thereof are the ways of death.

| | | | | | | |
|--------------------|----------|-------------|---------|-------------|---------|------------|
| פִּיהוֹ: | עַלְיָהּ | אָכְרָה | כִּירָה | לְזַהֲרָה | עַמְלָה | נֶפֶשׁ |
| his [hungry] mouth | him | drives [on] | for | for himself | labors | The person |

26

[H6310](#)

The appetite of the laboring man laboreth for him; For his mouth urgeth him thereto.

| | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|----------------|--------|-------|-------|---------|---------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| burning | like a fire | כֹּאשׁ צָרֶבֶת: | שְׁפַתּוֹ (שְׁפַתְיוֹ) | שְׁפַתּוֹ (שְׁפַתְיוֹ) | וְעַל- | וְעַל- | רָעָה | רָעָה | כְּנָה | כְּנָה | בְּלִיעֵל | בְּלִיעֵל | אִישׁ | אִישׁ |
| H0784 | H8193 | H8193 | H8193 | H8193 | and [it is] on | on | evil | evil | digs up | digs up | ungodly | H1100 | H0376 | H0376 |

27

A worthless man deviseth mischief; And in his lips there is as a scorching fire.

| | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| אֶלְוִיָּה: | the [best] of friends | מִפְרִיד | separates | גָּנְגָן | and a whisperer | מִרְדּוֹן | strife | יְשַׁלַּח | sows | תְּהִפְכּוֹת | perverse | אִישׁ | אִישׁ | |
| | | H6504 | H5372 | H4066 | H7971 | H8419 | H0376 |

28

A perverse man scattereth abroad strife; And a whisperer separateth chief friends.

| | | | | | | | | | | | | | |
|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| טוֹב: | [that is] good | לֹא- | בְּרַךְ | וְהוֹלִיכּוּ | and leads him | רָעָה | his neighbor | יְפַתַּח | entices | חַמֵּס | violent | אִישׁ | אִישׁ |
| | H3808 | H1870 | H3212 | H7453 | H2555 | H0376 |

29

A man of violence enticeth his neighbor, And leadeth him in a way that is not good.

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| רָעָה: | evil | כָּלָה | [and] brings about | שְׁפָחִיו | his lips | קָרֵז | He purses | תְּהִפְכּוֹת | perverse things | לְחַשֵּׁב | to devise | עִינֵּנוּ | his eye | עָצָה | He winks |
| | H3615 | H8193 | H7169 | H8419 | H2803 | H6095 |

30

He that shutteth his eyes, it is to devise perverse things: He that compresseth his lips bringeth evil to pass.

| | | | | | | | | | | | |
|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| הַמִּצְאָה: | [If] it is found | אֶיךָ | אֶיךָ | בְּרַךְ | in the way | שִׁיבָה | the silver-haired [head is] | תְּפִאָרָה | of glory | עַטְרָה | A crown |
| | H4672 | H6666 | H1870 | H7872 | H8597 | H5850 | H5850 | H5850 | H5850 | H5850 | H5850 |

31

The hoary head is a crown of glory; It shall be found in the way of righteousness.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| בָּרוֹחַ | his spirit | וּמְשַׁלֵּל | and he who rules | מְגֻבָּר | than the mighty | אֲפִים | אָרָךְ | טֹב | טֹב |
| H7307 | H4910 | H1368 | H0639 |

מִלְכֵד:
a city
[H3920](#)

32

He that is slow to anger is better than the mighty; And he that ruleth his spirit, than he that taketh a city.

| | | | | | | | | | | | |
|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| מִשְׁפָּטוֹ: | its decision [is] | כָּל- | כָּל- | מִיְהָנָה | but from Yahweh | הַגּוֹרָל | the lot | אַת- | יַוְתֵּל | בְּחִיקָה | Into the lap |
| | H4941 | H3605 | H3068 | H3068 | H1486 | H1486 | H0853 | H2904 | H2904 | H2904 | H2904 |

33

The lot is cast into the lap; But the whole disposing thereof is of Jehovah.